

Maudits Français ! – Épisode 6 : En formation

Durée : 5 min 40 s

Fiche apprenant - Niveau intermédiaire / avancé

La vidéo est disponible sur francolab.tv5.ca

ACTIVITÉ 1



Pour commencer...

Histoire

Regardez la première partie de la vidéo, juste avant le générique et répondez aux questions sur l'histoire du Québec et du Canada.

Encerclez la bonne réponse.

1. Qui est le père de la Nouvelle-France, fondateur de la ville de Québec ?
 - a. Jean Talon
 - b. Samuel de Champlain
 - c. Sieur de Frontenac

2. Qui est Jacques Cartier ?
 - a. Un ingénieur civil réputé pour la construction du premier pont de Montréal
 - b. Le fondateur de la ville de Montréal
 - c. Un navigateur français qui prit possession du Canada au nom du roi François I^{er}

3. Quel nom porte l'importante bataille entre les troupes de Wolfe et Montcalm qui a fait passer la Nouvelle-France sous l'autorité britannique ?
 - a. La bataille des Plaines d'Abraham
 - b. La bataille de Châteauguay
 - c. La bataille de 1759

4. Sous quel nom désigne-t-on également les Amérindiens ?
 - a. Le peuple Hochelaga
 - b. Les Iroquoiens
 - c. Les Premières Nations

5. Qui fut le 1^{er} Premier ministre du Canada?
 - a. Sir John A. Macdonald
 - b. Alexander Mackenzie
 - c. Sir Wilfrid Laurier

6. D'où le fleuve Saint-Laurent porterait-il son nom?
 - a. En l'honneur de Laurent, le fils de Jacques Cartier
 - b. Pour rendre hommage à Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada
 - c. Ce nom lui aurait été donné par Jacques Cartier en raison de son arrivée sur le fleuve le jour de la fête de Saint-Laurent, le 10 août 1535.

7. Comment appelait-on les jeunes femmes célibataires et orphelines dont le Roi payait le voyage en Nouvelle-France pour fonder des familles et peupler la colonie ?
 - a. Les fondatrices canadiennes
 - b. Les muses orphelines
 - c. Les filles du Roy

8. Qui est Kateri Tekakwitha?
 - a. Déclarée sainte par l'Église catholique, elle est la première amérindienne d'Amérique du Nord à être canonisée en 2012.
 - b. Une autochtone qui s'est battue pour sa tribu.
 - c. Une Amérindienne qui a enseigné les langues iroquoiennes à Jacques Cartier.

9. Qui est la première femme blanche à fouler le sol de Ville-Marie, aujourd'hui Montréal, et à cofonder la métropole avec De Maisonneuve?
 - a. Marie Rollet
 - b. Jeanne-Mance
 - c. Marguerite Bourgeoys

10. Quelle est la devise du Canada?
 - a. Je me souviens
 - b. Mon pays c'est l'hiver
 - c. D'un océan à l'autre



ACTIVITÉ 2

Écoute et mise en scène

1. Écoutez la partie où l'enseignante, Madame Martin, explique ce qu'il faut faire lors d'un entretien d'embauche (1:20 à 1:49), puis répondez à la question.

Parmi les affirmations suivantes, six sont des recommandations de Madame Martin. Lesquelles ?

- a. Restez toujours poli.
 - b. Ne pas trop faire répéter.
 - c. Arrivez à l'avance à votre entretien d'embauche.
 - d. Serrez la main des personnes devant vous avant et après l'entretien.
 - e. Exprimez-vous clairement.
 - f. Si vous ne comprenez pas l'accent québécois, essayez de bien vous concentrer.
 - g. C'est mieux de faire répéter une fois que de répondre n'importe quoi.
 - h. Exprimez-vous aimablement.
 - i. Posez des questions sur la compagnie.
 - j. Faire du bénévolat ou rencontrer des Québécois pour se faire l'oreille
 - k. Répondez par des phrases courtes pour éviter de faire des erreurs en français.
-
2. Mise en scène : Simuler un premier contact avec un employeur potentiel.
Abordez surtout les aptitudes du candidat, son expérience professionnelle, sa formation et ses réalisations.



ACTIVITÉ 3

Écoute et expression orale

1. Écoutez la partie où l'enseignante explique les spécificités de la particule « -tu » en français québécois (1:49 à 2:51). Comprenez-vous ses explications ? Résumez-les dans vos propres mots.
2. Voici les réponses d'une conversation entière, dans laquelle deux amis discutent d'un entretien d'embauche que l'un d'eux vient de passer. Lisez l'encadré qui précède la conversation, puis, à l'oral, formulez des questions avec la particule « - tu ». Aidez-vous du premier exemple pour formuler vos questions.

En résumé, le TU est souvent employé pour la 3^e personne. Il remplace il, elle ou on dans l'interrogation directe **à l'oral seulement et dans le langage familier.**

Voici quelques exemples :

- a. Elle a-tu l'air d'aller mieux ? = **Est-ce qu'elle a l'air d'aller mieux ? (interrogatif)**
≠ Elle a l'air d'aller mieux. **(affirmatif)**
- b. On est-tu arrivé en retard ? = **Est-on arrivé en retard? (interrogatif)**
≠ **On est arrivé en retard. (affirmatif)**
- c. C'est-tu commencé? = **C'est commencé, oui? (interrogatif)**
≠ **C'est commencé. (affirmatif)**
- d. Il a-tu froid ? = **A-t-il froid ? (interrogatif)**
≠ **Il a froid. (affirmatif)**
- e. T'as-tu le goût d'aller au cinéma ? = **As-tu le goût d'aller au cinéma ? (interrogatif)**
≠ **Tu as le goût d'aller au cinéma. (affirmatif)**

- **Alors, l'entrevue a-tu été longue ?**
- Non, l'entrevue n'a pas été trop longue.
- _____ ?
- Oui, il y avait beaucoup de monde en face de moi. Ils étaient cinq à me poser des questions.
- _____ ?
- Les questions n'étaient pas trop compliquées.
- _____ ?
- Oui, j'étais assez nerveux, mais j'ai essayé de rester calme.
- _____ ?
- En général, je savais quoi répondre.
- _____ ?
- Heureusement, ils ne m'ont pas posé de colles.
- _____ ?
- Ils ne m'ont pas dit le salaire qu'ils offraient.
- _____ ?
- Ils ne m'ont pas parlé des conditions de travail.
- _____ ?
- Non. Je ne sais pas quand ils vont me donner une réponse.
- _____ ?
- Oui, j'ai le goût de travailler là.
- _____ ?
- Oui, je vais accepter le poste, si on me l'offre.
- Bonne chance !
- Merci !

ACTIVITÉ 4



Vocabulaire

1. Écoutez la partie où l'enseignante demande aux participants ce que certaines expressions québécoises signifient (3:06 à 3:55). Puis, associez-les au français standard.

- | | |
|--|--|
| 1. pentoute | a. ne pas avoir un sous |
| 2. s'enfarger dans les fleurs du tapis | b. être dupé |
| 3. blonde | c. petite amie |
| 4. chum | d. petit ami |
| 5. cassé comme un clou | e. paniquer pour rien |
| 6. s'énerver le poil des jambes | f. Abandonner |
| 7. se faire passer un sapin | g. pas du tout |
| 8. Accrocher ses patins | h. se heurter à des obstacles qui n'en sont pas. Se créer des difficultés. |

2. Mettez les mots et les expressions de l'exercice 1 dans le texte suivant. Conjuguez les verbes et accordez les adjectifs au besoin.

Julie, la _____ de mon ami Paul ne comprend rien _____ à la réaction de son _____. En effet, quand elle lui a offert son cadeau d'anniversaire, il l'a sermonnée parce qu'elle _____ et qu'elle n'a pas les moyens de lui offrir un présent aussi cher. Il s'est inquiété du prix et de la provenance de son achat. Elle l'a rassuré en lui disant qu'elle ne l'avait payé que 3,000 \$. Furieux, il lui a dit que le vendeur avait profité d'elle, que cet ordinateur ne valait pas cette somme, bref, qu'elle _____.

Ceci explique pourquoi il _____. Julie s'est dit que la prochaine fois qu'elle offrira un cadeau à Paul, elle n'allait pas _____ et qu'elle lui donnerait simplement une carte de souhaits.

3. Connaissez-vous d'autres expressions en français ? Lesquelles ?

ACTIVITÉ 5



Écoute, expression orale et compréhension écrite

Pour aller plus loin...

1. Écoutez l'explication de l'enseignante au sujet de l'expression *se faire passer un sapin* (3:55 à 4:26) et résumez-la dans vos propres mots.

Discussion

Racontez une anecdote où vous, ou une personne que vous connaissez, vous êtes fait passer un sapin.

2. Lisez ensuite le texte ci-dessous, puis associez les photos selon qu'elles représentent un sapin ou une épinette.

Définitions :

Un sapin : Conifère à tronc grisâtre, à aiguilles plutôt aplaties.

Une épinette : Conifère à aiguilles plutôt arrondies, voisin du sapin. Dénommé épicéa dans la francophonie, on l'appelle épinette au Canada et prusse en Acadie.

Comment distinguer un sapin d'une épinette?

On peut différencier le sapin de l'épinette à l'aide de deux caractéristiques :

Premièrement, les épinges du sapin se retrouvent sur le côté de la branche et sont plates tandis que celles de l'épinette sont rondes et entourent complètement la branche.

Deuxièmement, le sapin a une forme conique alors que l'épinette est davantage cylindrique.

La technique la plus simple pour différencier un sapin d'une épinette, c'est que les aiguilles d'une épinette ont trois faces, donc on peut les faire rouler entre les doigts, tandis que celles d'un sapin n'ont que deux faces, par conséquent, on ne peut pas les faire rouler entre les doigts.



A. _____



B. _____



D. _____



C. _____



E. _____



ACTIVITÉ 6

Expression écrite

Pour aller plus loin...

Rédigez un CV en misant sur vos compétences. Inventez-vous une carrière si vous ne souhaitez pas parler de votre cheminement personnel. Utilisez les caractéristiques du CV au Canada et le modèle de CV ci-dessous provenant du site de [Service Canada](#) pour vous aider.

Quelques caractéristiques du CV au Canada

Le CV devrait être :

- court (habituellement une à deux pages et maximum trois pages);
- généralement remis avec une **lettre d'accompagnement**, particulièrement pour un poste de niveau professionnel ou cadre.

Il est à noter que les informations suivantes ne doivent jamais figurer dans un CV :

- l'âge ou la date de naissance ;
- l'état civil ;
- l'état de santé ;
- le numéro d'assurance sociale ;
- la nationalité ;
- la religion ;
- la taille et le poids.

Des informations à ne pas oublier

Quel que soit le type de CV utilisé, l'information suivante devrait être présente :

- Coordonnées ;
- Formation menant à des diplômes ;
- Expériences professionnelles.

Caractéristiques générales du CV par compétences :

- Il est organisé par grands thèmes, chapitres, fonctions ou réalisations ;
- Il illustre les principales compétences, responsabilités ou réalisations ;
- Il est recommandé pour les personnes ayant occupé plusieurs métiers ou fonctions ou pour les personnes ayant peu d'expérience de travail ;
- Il met en valeur les compétences ou les réalisations plutôt que les expériences de travail.

NOM
(Adresse)
(Téléphone)
(Télécopieur, le cas échéant)
(Courriel, le cas échéant)

OBJECTIF DE CARRIÈRE

Exploiter mes talents artistiques et mes compétences en relations humaines pour créer des dessins qui dépasseront toutes les attentes du client.

ÉTUDES

- Atelier Mac Troubleshooting, Mac User's Group, 2000
- Certificat en multimédia, College of Art, 1996
- Diplôme en arts appliqués, College of Art, 1995

EXPÉRIENCES

- Le Children's Safe Environment Council, 2000. Tenue à jour d'un site Web. Mise à jour de la liste de contacts du programme de placement étudiant. Conception, illustration et rédaction de livres à colorier « 12 Règles de base de la sécurité pour les enfants ».
- Film, télévision et théâtre. Création, élaboration, improvisation et incarnation de divers rôles dans de nombreuses productions.
- Transports Canada, Service de messagers rapide, 1997. Organisation et livraison de documents à délai de livraison critique.

COMPÉTENCES EN INFORMATIQUE

- Quark XPress 3.31, 3.32 and 4
- Adobe Illustrator 6.0 and 7.0
- Adobe Photoshop 4.0.1 and 5.0
- Microsoft Word
- Director 6.5
- Acrobat Reader

INTÉRÊTS

- Production de pièces
- Ligue de hockey
- Livres de science-fiction

Références sur demande